

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1348

od 19. srpnja 2017.

o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1008/2011, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013, o uvozu ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom poslanim iz Vijetnama, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Vijetnama ili ne, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾ („Osnovna uredba”), a posebno njezin članak 13. stavak 3. i članak 14. stavak 5.,

nakon što je obavijestila države članice,

budući da:

A ZAHTEJEV

- (1) Europska komisija („Komisija”) primila je zahtjev na temelju članka 13. stavka 3. i članka 14. stavka 5. Osnovne uredbe da ispita moguće izbjegavanja antidampinških mjera uvedenih na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom poslanim iz Vijetnama, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Vijetnama ili ne, te da uvede obvezu evidentiranja takvog uvoza.
- (2) Zahtjev su 6. lipnja 2017. podnijeli proizvođači ručnih paletnih viličara iz Unije PR Industrial SRL i Toyota Material Handling Europe („podnosiitelji zahtjeva”).

B PROIZVOD

- (3) Proizvod na koji se odnosi moguće izbjegavanje mjera jesu ručni paletni viličari i njihovi osnovni dijelovi, tj. šasija i hidraulika, podrijetlom iz Narodne Republike Kine, trenutačno razvrstani u oznake KN ex 8427 90 00 i ex 8431 20 00 (oznake TARIC 8427 90 00 19 i 8431 20 00 19). Za potrebe ove Uredbe, ručni paletni viličari su viličari s kotačima koji podupiru vilice za rukovanje paletama, izrađeni tako da ih operater na tlu ručno gura, vuče i njima upravlja na glatkoj, ravnoj i tvrdoj površini s pomoću zglobne ručice. Ručni paletni viličari izrađeni su samo za podizanje tereta s pomoću ručice na visinu dostatnu za njegov prijevoz i nemaju nikakve dodatne funkcije ili svrhe, kao na primjer i. za pomicanje i podizanje tereta kako bi se podigli na višu razinu ili kao pomoć pri skladištenju tereta (teleskopski viličari); ii. za slaganje jedne palete iznad druge (viličari za slaganje); iii. za podizanje tereta na radnu razinu (podizne platforme); ili iv. za podizanje i vaganje tereta (viličari za vaganje) („predmetni proizvod”).

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

- (4) Proizvod iz ispitnog postupka istovjetan je proizvodu iz prethodne uvodne izjave, ali je poslan iz Vijetnama, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Vijetnama ili ne, i trenutačno je razvrstan u iste oznake KN kao predmetni proizvod („proizvod iz ispitnog postupka”).

C POSTOJEĆE MJERE

- (5) Mjere koje su trenutačno na snazi i moguće je da se izbjegavaju antidampinške su mjere uvedene Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1008/2011 na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine ⁽¹⁾, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 372/2013 ⁽²⁾ („postojeće mjere”).

D OSNOVA

- (6) Zahtjev sadržava dostatne dokaze *prima facie* da se antidampinške mjere uvedene za predmetni proizvod izbjegavaju uvozom proizvoda iz ispitnog postupka poslanim iz Vijetnama.
- (7) Dostavljeni su sljedeći dokazi *prima facie*.
- (8) Zahtjev upućuje na to da je nakon povećanja konačne antidampinške pristojbe na predmetni proizvod Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013 došlo do znatne promjene u strukturi trgovine povezane s izvozom iz Narodne Republike Kine i Vijetnama u Uniju, pri čemu za tu promjenu nema dostatnog valjanog razloga ili gospodarskog opravdanja osim uvođenja te pristojbe.
- (9) Čini se da je do te promjene došlo zbog slanja predmetnog proizvoda preko Vijetnama u Uniju nakon postupka sastavljanja u Vijetnamu. Podnositelji zahtjeva dostavili su dostatne dokaze *prima facie* da ti postupci sastavljanja čine izbjegavanje mjera s obzirom na to da kineski dijelovi čine više od 60 % ukupne vrijednosti sastavljenog proizvoda i da vrijednost dodana tijekom postupka sastavljanja čini manje od 25 % troškova proizvodnje.
- (10) Nadalje, zahtjev sadržava dostatne dokaze *prima facie* da su korektivni učinci postojećih antidampinških mjera na predmetni proizvod umanjeni, i u pogledu količine i u pogledu cijene. Čini se da su uvoz predmetnog proizvoda zamijenile znatne količine uvoza proizvoda iz ispitnog postupka. Osim toga postoje dostatni dokazi *prima facie* da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka obavlja po cijenama koje su niže od neštetne cijene utvrđene u ispitnom postupku koji je doveo do postojećih mjera.
- (11) Naposljetku, zahtjev sadržava dostatne dokaze *prima facie* da su cijene proizvoda iz ispitnog postupka dampinške u odnosu na prethodno utvrđenu uobičajenu vrijednost za predmetni proizvod.
- (12) Ako se tijekom ispitnog postupka osim postupaka sastavljanja utvrde druge prakse izbjegavanja mjera preko Vijetnama, koje su obuhvaćene člankom 13. Osnovne uredbe, one također mogu postati predmet ispitnog postupka.

E POSTUPAK

- (13) S obzirom na prethodno navedeno Komisija je zaključila da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka na temelju članka 13. stavka 3. Osnovne uredbe te uvođenje evidentiranja uvoza proizvoda iz ispitnog postupka u skladu s člankom 14. stavkom 5. Osnovne uredbe.

⁽¹⁾ Provedbena Uredba Vijeća (EU) br. 1008/2011 | od 10. listopada 2011. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako je proširena na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova poslanih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda ili ne, nakon revizije po isteku mjere prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009. (SL L 150, 16.6.2010., str. 17.).

⁽²⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 372/2013 od 22. travnja 2013. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 1008/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon parcijalne privremene revizije prema članku 11. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1225/2009. (SL L 112, 24.4.2013., str. 1.).

(a) Upitnici

- (14) Kako bi dobila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike poznatim izvoznicima/proizvođačima u Vijetnamu i poznatim udruženjima izvoznika/proizvođača u Vijetnamu, poznatim uvoznicima i poznatim udruženjima uvoznika u Uniji te tijelima Vijetnama i Narodne Republike Kine. Prema potrebi podaci se mogu tražiti i od industrije Unije.
- (15) U svakom slučaju, sve zainteresirane strane trebale bi kontaktirati s Komisijom, ali ne kasnije od roka određenog u članku 3. ove Uredbe, i zatražiti upitnik u roku određenom u članku 3. stavku 1. ove Uredbe, s obzirom na to da se rok određen u članku 3. stavku 2. ove Uredbe primjenjuje na sve zainteresirane strane.
- (16) Tijela Vijetnama i Narodne Republike Kine bit će obaviještena o pokretanju ispitnog postupka.

(b) Prikupljanje informacija i održavanje saslušanja

- (17) Sve zainteresirane strane pozivaju se da iznesu svoja stajališta u pisanom obliku i dostave dokaze kojima ih potkrepljuju. Nadalje, Komisija može saslušati zainteresirane strane uz uvjet da one podnesu zahtjev u pisanom obliku i da dokažu da postoje posebni razlozi zbog kojih ih treba saslušati.

(c) Izuzeće od evidentiranja uvoza ili mjera

- (18) U skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka može se izuzeti od evidentiranja ili mjera ako se uvoz ne smatra izbjegavanjem mjera.
- (19) Budući da se moguće izbjegavanje mjera odvija izvan Unije, izuzeća se u skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe mogu dodijeliti proizvođačima proizvoda iz ispitnog postupka u Vijetnamu koji mogu dokazati da nisu povezani ⁽¹⁾ ni s jednim proizvođačem koji podliježe mjerama ⁽²⁾ te za koje se utvrdi da ne sudjeluju u praksama izbjegavanja mjera kako je utvrđeno člankom 13. stavcima 1. i 2. Osnovne uredbe. Proizvođači koji žele dobiti izuzeće trebali bi podnijeti zahtjev koji je valjano potkrijepljen dokazima u roku navedenom u članku 3. stavku 3. ove Uredbe.

F EVIDENTIRANJE

- (20) U skladu s člankom 14. stavkom 5. Osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka podliježe evidentiranju kako bi se osiguralo da se, ako se ispitnim postupkom utvrdi izbjegavanje mjera, antidampinske pristojbe u odgovarajućem iznosu mogu uvesti od dana kad je evidentiranje takvog uvoza uvedeno.

⁽¹⁾ U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju Carinskog zakonika Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.) dvije se osobe smatraju povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji. Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga; ii. roditelj i dijete; iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra); iv. djed ili baka i unuk ili unuka; v. ujak ili ujna/tetak ili tetka/stric ili strina i nećak ili nećakinja; vi. roditelj supružnika i zet ili snaha; vii. šurjak ili šurjakinja. U ovom kontekstu „osoba” znači svaka fizička ili pravna osoba.

⁽²⁾ Međutim, čak i ako su proizvođači povezani u prethodno navedenom smislu s trgovačkim društvima na koja se primjenjuju mjere na snazi za uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine, izuzeće se još uvijek može odobriti ako nema dokaza da je odnos s trgovačkim društvima na koja se primjenjuju početne mjere uspostavljen ili da se upotrebljava radi izbjegavanja početnih mjera.

G ROKOVI

- (21) U interesu pouzdanosti postupka potrebno je navesti rokove u kojima:
- se zainteresirane strane mogu javiti Komisiji, iznijeti svoje stavove u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik ili bilo koje druge podatke koje treba uzeti u obzir tijekom ispitnog postupka,
 - proizvođači u Vijetnamu mogu zatražiti izuzeće od evidentiranja uvoza ili mjera,
 - zainteresirane strane mogu podnijeti pisani zahtjev da ih Komisija sasluša.
- (22) Treba skrenuti pozornost na činjenicu da je za ostvarivanje većine postupovnih prava predviđenih Osnovnom uredbom potrebno da se zainteresirana strana javi Komisiji u rokovima utvrđenima u članku 3. ove Uredbe.

H NESURADNJA

- (23) U slučajevima u kojima zainteresirana strana odbija pristup ili ne pruža potrebne informacije u zadanim rokovima ili ako znatno ometa ispitni postupak, pozitivni ili negativni nalazi mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.
- (24) Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, ti se podaci ne moraju uzeti u obzir, a mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci.
- (25) Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.
- (26) Nedostavljanje odgovora u elektroničkom obliku ne smatra se nesuradnjom, pod uvjetom da zainteresirana strana dokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku dovelo do neopravdanog dodatnog opterećenja ili neopravdanog dodatnog troška. Zainteresirana strana trebala bi odmah kontaktirati s Komisijom.

I VREMENSKI OKVIR ISPITNOG POSTUPKA

- (27) Ispitni postupak će se, u skladu s člankom 13. stavkom 3. Osnovne uredbe, zaključiti u roku od devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

J OBRADA OSOBNIH PODATAKA

- (28) Napominje se da će se svi osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obraditi u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.

K SLUŽBENIK ZA SASLUŠANJE

- (29) Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanje veza je između zainteresiranih strana i ispitnih službi Komisije. Službenik za saslušanje ispituje zahtjeve za pristup dokumentaciji predmeta, sporove u vezi s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i zahtjeve trećih osoba za saslušanje. Službenik za saslušanje može organizirati saslušanje s pojedinačnom zainteresiranom stranom i posredovati kako bi osigurao da zainteresirana strana u potpunosti ostvaruje svoja prava na obranu.
- (30) Zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebaju sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Službenik za saslušanje omogućit će saslušanje strana kako bi se mogla iznijeti različita stajališta i izložiti protuargumenti.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.)

- (31) Zainteresirane strane mogu pronaći dodatne informacije i podatke za kontakt na web-stranicama službenika za saslušanje na web-mjestu Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Pokreće se ispitni postupak u skladu s člankom 13. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/1036 kako bi se utvrdilo izbjegavaju li se uvozom u Uniju ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova, tj. šasije i hidrauličke, podrijetlom iz Narodne Republike Kine, trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 8427 90 00 i ex 8431 20 00 poslanih iz Vijetnama (oznake TARIC 8427 90 00 13 i 8431 20 00 13) mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 1008/2011, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013.

Članak 2.

Carinska tijela poduzimaju, u skladu s člankom 13. stavkom 3. i člankom 14. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/1036, odgovarajuće mjere radi evidentiranja uvoza u Uniju iz članka 1. ove Uredbe.

Evidentiranje istječe devet mjeseci nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Komisija može uredbom naložiti carinskim tijelima da prestanu evidentirati uvoz u Uniju proizvoda koje su proizveli proizvođači koji su zatražili izuzeće od evidentiranja i za koje je utvrđeno da ispunjavaju uvjete za odobravanje izuzeća.

Članak 3.

1. Upitnici se od Komisije moraju zatražiti u roku od 15 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.
2. Ako zainteresirane strane žele da se njihove izjave uzmu u obzir tijekom ispitnog postupka, moraju se javiti Komisiji, iznijeti svoje stavove u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik ili druge podatke u roku od 37 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe, osim ako je utvrđeno drukčije.
3. Proizvođači u Vijetnamu koji traže izuzeće od evidentiranja uvoza ili mjera moraju dostaviti zahtjev koji je valjano potkrijepljen dokazima u istom roku od 37 dana.
4. Zainteresirane strane mogu od Komisije zatražiti saslušanje u istom roku od 37 dana.
5. Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne smiju podlijevati autorskim pravima. Zainteresirane strane, prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta (a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite; i (b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku koji im omogućuje ostvarivanje prava na obranu.
6. Svi podnesci, uključujući informacije koje se traže u ovoj Uredbi, ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje moraju imati oznaku „Limited” („ograničeno”) ⁽¹⁾.
7. Zainteresirane strane koje dostavljaju podatke s oznakom „Limited” („ograničeno”) dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 dostaviti sažetke tih podataka u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” („na uvid zainteresiranim stranama”). Sažeci trebaju biti dovoljno detaljni da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive. Ako zainteresirana strana koja dostavlja povjerljive podatke ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i tražene razine kvalitete, ti se podaci ne moraju uzeti u obzir.

⁽¹⁾ Dokument s oznakom „Limited” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. Uredbe (EU) 2016/1036 i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

8. Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve, uključujući skenirane punomoći i potvrde, dostavljaju e-poštom, osim opsežnih odgovora koji se moraju dostaviti na CD-ROM-u ili DVD-u osobno ili preporučenom poštom. Uporabom e-pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima za slanje elektroničkih podnesaka navedenima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na web-mjestu Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu adresu e-pošte te osigurati da je dostavljena adresa e-pošte ispravna službena adresa e-pošte koja se svakodnevno provjerava. Nakon što primi podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako vrsta dokumenta zahtijeva slanje preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslane e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-pošte: TRADE-R668-HPT-CIRC@ec.europa.eu

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. srpnja 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER